



REPUBLIKA SLOVENIJA  
DRŽAVNI SVET

## **Nagovor predsednika Državnega sveta RS Alojza Kovšce, Združene Rastoče knjige sveta - Poljska**

---

Navje - sredo, 6. november 2019

**Spoštovani gospe in gospodje,**

**Cenjeni veleposlanik Republike Poljske Paweł Czerwiński,**

**Cenjeni akademik profesor dr. Boštjan Žekš, predsednik društva Rastoča knjiga,**

**Spoštovani gospod Aleš Čerin, podžupan Mestne občine Ljubljana,**

**spoštovani dr. Janez Gabrijelčič – idejni oče Rastoče knjige,**

**spoštovani nastopajoči in ostali gostje ...**

Rastoča knjiga je edinstven in izjemen projekt, katerega rast je pravzaprav neomejena. Še posebej me radosti, da gre za projekt, ki se razvija v partnerskem sožitju Državnega sveta, Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Narodno univerzitetne knjižnice, Mestne občine Ljubljana, Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti in Društva Rastoča knjiga. Po zaslugi idejnega očeta rastoče knjige dr. Janeza Gabrijelčiča smo priča družbenemu fenomenu, ki se mu aktivno pridružuje vse več slovenskih šol, vrtcev, knjižnic in drugih kulturnih inštitucij, pa tudi držav sveta.

Poljsko slovenski stiki v kulturi obstajajo že stoletja, prav zato je današnji dogodek na Navju, s katerim v svoje kulturno zatočišče Rastoče knjige sveta vabimo že 14. državo partnerico, Republiko Poljsko, nekaj posebnega in prisrčnega tudi iz razloga stkanih kulturnih vezi med obema narodoma ter med njunimi kulturnimi velikani. Vezi, ki so se z leti sodelovanja in povezovanja dragoceno utrdile in do danes prerasle v močno kulturno, gospodarsko, znanstveno in politično partnerstvo. Mir, sožitje, strpnost in spoštovanje – to je le nekaj skupnih vrednot, ki jih narodi, združeni pod evropsko zastavo, lahko udejanjamo zgolj z razumevanje in spodbujanjem različnosti in enkratnosti drug drugega. Ali kot je to v svojem verzu odlično upesnila Maria Wisława Anna Szymborska, poljska pesnica, esejistka in literarna kritičarka, nobelova nagrajenka za književnost: *»Nasmejana in objeta, k slogi iščeva prehode, pa čeprav sva si različna kot dve kaplji čiste vode.«*.

Spoštovani,

ni naključje, da si je Republika Poljska za svojo predstavitev izbrala pesem iz obsežnega in vrhunskega opusa te izjemne literatinje, katerega dragocenost in odličnost smo Slovenci prepoznali že desetletja pred njenim najvišjim svetovnim literarnim priznanjem. In čeprav se je poetinja izogibala javnim nastopom in žarometom, bo njeno delo žarelo tukaj in zdaj na očeh številnih zvedavih naključnih obiskovalcev, ljubiteljev lepe umetnosti, kulturnikov in diplomatov. Skozi prevode Nika Ježa, Jane Unuk in Rozke Štefan pa bomo še intenzivneje občudovali njene pesmi v slovenskem jeziku. S tem nam bo njena neposredna pesniška govorica, prežeta z duhovitostjo in blagoslovom pesniške muze, odstrla tančico mnogih skrivnosti sveta, v katerem živimo ter ga z njeno pomočjo zdaj tudi morda bolje razumemo.

Hvala.